

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 MEXICO 06354 282106Z

64

ACTION L-03

INFO OCT-01 ARA-16 ADP-00 COME-00 SCI-06 EB-11 EPA-04

CEQ-02 INT-08 AGR-20 NSF-04 SS-15 NSC-10 CIAE-00

INR-10 NSAE-00 RSC-01 LS-01 RSR-01 SSO-00 NSCE-00

INRE-00 /113 W

----- 076250

O 282018Z AUG 73

FM AMEMBASSY MEXICO

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 7642

C O N F I D E N T I A L MEXICO 6354

E.O. 11652: GDS

TAGS: PBOR, MX

SUBJ: SALINITY AGREEMENT - MEXICAN NOTE

REF: STATE 169907; ESTEP/GANTZ TELECON AUG. 28.

1. FOLLOWING IS DRAFT SPANISH TEXT OF REPLY TO OUR
NOTE ON SALINITY:

QUOTE: TENGO EL HONOR DE REFERIRME A LA ATENTA
NOTA DE VEUSTRA EXCELENCIA NUMERO (BLANK), FECHADA EL
DIA DE HOY, CUYO TEXTO VERTIDO AL ESPANOL ES EL
SIGUIENTE:

"TENGO EL HONOR DE HACER REFERENCIA AL ACTA NUMERO
242 DE LA COMISION INTERNACIONAL DE LIMITES Y AGUAS
FIRMADA EL 29 DE AGOSTO DE 1973, INTITULADA "SOLUCION
PERMANENTE Y DEFINITIVA DEL PROBLEMA INTERNACIONAL DE
LA SALINIDAD DEL RIO COLORADO". EL PUNTO 10 DE DICHA
ACTA, DE CONFORMIDAD CON LO ESTIPULADO EN EL ARTICULO
24 (D) Y EL ARTICULO 25 DEL TRATADO DEL 3 DE FEBRERO DE 1944,
ESTIPULA QUE DEBERA SER EXPRESAMENTE APROBADA POR AMBOS
GOBIERNOS.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 MEXICO 06354 282106Z

POR LO TANTO, SI EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS

MEXICANOS ESTA DE ACUERDO, PROPONGO QUE LA PRESENTE NOTA Y LA NOTA DE RESPUESTA DE VUESTRA EXCELENCIA CONSTITUYAN UN ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA Y EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS CONFIRMANDO LAS ESTIPULACIONES DEL ACTA 242, LA CUAL ENTRARA EN VIGOR EN LA FECHA DE DICHAS NOTAS, SUJETO, SIN EMBARGO, A LAS CONDICIONES DEL PUNTO 10 DEL ACTA MENCIONADA".

EN RESPUESTA, TENGO EL HONOR DE COMUNICAR A VUESTRA EXCELENCIA QUE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS ESTA DE ACUERDO CON LOS TERMINOS DE LA NOTA QUE TRANSCRIBO Y, EN CONSECUENCIA, CONSIDERA QUE DICHA NOTA Y LA PRESENTE CONSTITUYEN UN ACUERDO ENTRE NUESTROS DOS GOBIERNOS, EL CUAL ENTRA EN VIGOR EL DIA DE HOY.

APROVECHO LA OPORTUNIDAD PARA RENOVAR A VUESTRA EXCELENCIA EL TESTIMONIO DE MI MAS ALTA Y DISTINGUIDA CONSIDERACION. END QUOTE

2. DRAFT NOTE WHICH WE HAVE PROVIDED FOREIGN SECRETARIAT NOW SHOWS TITLE OF RELATED MINUTE AS "PERMANENT AND DEFINITIVE SOLUTION TO THE INTERNATIONAL PROBLEM OF THE SALINITY OF THE COLORADO RIVER."

3. CABRERA HAS INDICATED THAT SECOND PARAGRAPH OUR DRAFT NOTE SHOULD BE REVISED TO INCLUDE "EXCELLENCY'S" BETWEEN "YOUR" AND "NOTE".

4. IT NOW APPEARS THAT SIGNING MAY TAKE PLACE AUGUST 29. EMBASSY WILL ASSUME EQUIVALENCY CERTIFICATION ISSUANCE UNLESS NOTIFIED TO THE CONTRARY BY DEPARTMENT.
MCBRIDE

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: SALINITY, WATER RIGHTS, TREATY ENTRY INTO FORCE
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 28 AUG 1973
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: garlanwa
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1973MEXICO06354
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS MCBRIBE
Errors: N/A
Film Number: n/a
From: MEXICO
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1973/newtext/t19730811/aaaaahud.tel
Line Count: 93
Locator: TEXT ON-LINE
Office: ACTION L
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: STATE 169907; ESTEP/GANTZ TELECON AU, G. 28.
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: garlanwa
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 29 AUG 2001
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <29-Aug-2001 by martinml>; APPROVED <12 FEB 2002 by garlanwa>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: SALINITY AGREEMENT - MEXICAN NOTE
TAGS: PBOR, MX, US
To: STATE
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005